

RILEVAZIONE L2	SURVEY L2
Questionario del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni	Questionnaire of the permanent population and housing Census
Cos'è il Censimento permanente? L'Istat rileva con cadenza annuale le principali caratteristiche della popolazione dimorante abitualmente sul territorio e le sue condizioni sociali ed economiche a livello nazionale, regionale e locale. Il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni non coinvolge tutte le famiglie italiane, ma ogni anno un campione di esse: nel 2025 saranno circa 250 mila individui residenti in 800 comuni.	What is the permanent Census? Istat annually surveys the main characteristics of the population habitually residing in the country and their social and economic conditions at the national, regional, and local levels. The Permanent Census of Population and Housing does not involve all Italian families, rather a sample of them each year: in 2025, it will involve approximately 250,000 individuals residing in 800 municipalities.
Sono obbligato a rispondere? Sì, l'obbligo di risposta per questa rilevazione è sancito dall'art. 7 del d.lgs. n. 322/1989 e dal DPR 24 settembre 2024 di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dell'allegato elenco delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati. La rilevazione è compresa nel Programma statistico nazionale in vigore che è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo: https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy/.	Am I obliged to respond? Yes, the obligation to respond to this survey is laid down by Article 7 of Italian Legislative Decree No. 322/1989 and by the Italian Presidential Decree of 24 September 2024, approving the 2023-2025 National Statistical Program and the attached list of surveys requiring private subjects to respond. The survey is included in the current National Statistical Program, which can be consulted on the ISTAT website at: https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/normativa-e-privacy/.
La riservatezza è tutelata? Sì, tutte le risposte fornite sono protette dalla normativa in materia di protezione dei dati personali (Reg. (UE) 2016/679 e d.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003). Le informazioni agli interessati sul trattamento dei dati personali sono riportate nella lettera informativa a firma del Presidente dell'Istat reperibile anche all'indirizzo https://www.istat.it/statistiche-per-temi/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/. Tutte le persone coinvolte nelle attività previste dal Censimento permanente sono tenute inoltre al rispetto del segreto statistico previsto dall'art. 9 del d.lgs. n. 322/1989.	Is confidentiality protected? Yes, all answers provided are protected by the legislation on personal data protection (Regulation (EU) 2016/679, and Italian Legislative Decree No. 196 of 30 June 2003). Information to data subjects on the processing of personal data is set out in the letter signed by the President of Istat, also available at https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/. All persons involved in the activities envisaged by the Permanent Census are furthermore bound by the statistical secrecy laid down in Article 9 of Legislative Decree No. 322/1989.
A chi posso rivolgermi in caso di difficoltà? Per ricevere assistenza e chiarimenti durante la rilevazione è possibile: • rivolgersi al Numero gratuito 1510 Il servizio è attivo dal lunedì al sabato dal 29 settembre al 23 dicembre dalle ore 09:00 alle ore 21:00 • scrivere alla casella di posta elettronica censimento.lista2@istat.it • compilare il form disponibile all'indirizzo https://contact.istat.it • contattare uno dei Centri Comunali di Rilevazione istituiti presso il Comune. I recapiti sono disponibili all'indirizzo https://www.istat.it/statistiche-per-temi/censimenti/popolazione-e-abitazioni	Who can I contact if I encounter difficulties? To receive assistance and clarifications during the survey, you can: • call the toll-free number 1510 The service operates Monday to Saturday from 29 September to 23 December from 09:00 to 21:00 • write to the email address censimento.lista2@istat.it • fill out the form available at https://contact.istat.it • contact one of the Municipal Survey Centres set up at the Municipality. Contact details are available at www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni

Guida alla compilazione			Guide to completing the questionnaire		
Cosa si chiede nel Questionario - Una sezione è dedicata alle modalità di utilizzo degli alloggi associati al rispondente. - Una sezione raccoglie informazioni sul rispondente. - Le risposte devono essere fornite con riferimento al 5 OTTOBRE 2025, ad eccezione dei casi in cui nella domanda sia indicato un periodo diverso.			What is asked in the questionnaire - One section is dedicated to the ways in which the accommodation associated with the respondent is used. - One section collects information about the respondent. - Responses must be provided with reference to 5 OCTOBER 2025, unless a different period is specified in the question		
Chi deve compilare il Questionario? - Il questionario deve essere compilato dalla persona a cui è stata inviata la lettera dell'Istat o, se ciò non fosse possibile, da un familiare o da una persona di fiducia. - Se al 5 ottobre 2025 la persona a cui è stata inviata la lettera dell'Istat fosse deceduta occorre contattare il Numero gratuito 1510.			Who must fill in the Questionnaire - The questionnaire must be filled in by the person to whom the ISTAT letter was sent or, if this is not possible, by a family member or trusted person. - If the person to whom the ISTAT letter was sent has died by 5 October 2025, please call the toll-free number 1510.		
Come compilare il Questionario? - È possibile salvare le risposte in ogni momento e continuare successivamente, anche uscendo dal questionario, senza perdere alcun dato. - Per alcune domande è possibile avere maggiori informazioni cliccando sul simbolo "i". - Dopo aver risposto a tutte le domande, è possibile visionare le risposte fornite alla pagina Riepilogo e invio. - Per completare la compilazione è necessario inviare il questionario dalla pagina di Riepilogo e Invio. - Dopo l'invio non sarà più possibile modificare il questionario.			How to fill in the Questionnaire - You can save your answers at any time and continue later, even by exiting the questionnaire, without losing any data. - For some questions, you can get more information by clicking the "i" symbol. - After you answer all the questions, you can view your replies on the Summary and Submission page. - To complete the questionnaire, you must submit it from the Summary and Submission page. - After submission, you will no longer be able to edit the questionnaire.		
Istruzioni per la compilazione - I dati anagrafici del rispondente e l'indirizzo o gli indirizzi associati sono precompilati sulla base dei dati amministrativi riferiti al 1° gennaio 2024. - Se i campi precompilati nome, cognome e codice fiscale sono corretti, selezionare il tasto Conferma. Altrimenti correggere l'informazione e procedere con la conferma. - I dati relativi agli indirizzi associati non sono modificabili. - Dopo la conferma, selezionare il tasto Salva e procedi per compilare il Questionario. - Dopo la conferma è ancora possibile modificare i campi precompilati selezionando il tasto Modifica.			Instructions on filling out the questionnaire - The respondent's personal details and associated address(es) are pre-populated based on administrative data as of 1 January 2024. - If the name, surname, and tax code pre-populated fields are correct, select the Confirm button. Otherwise, correct the information and proceed with confirmation. - The associated address data may not be edited. - After confirmation, select the Save and proceed button to fill in the Questionnaire. - After confirmation, you can still edit the pre-populated fields by selecting the Edit button.		
DATI DEL RISPONDENTE			DATI DEL RISPONDENTE		
Romeo	Rossi	Codice fiscale	Romeo	Rossi	Codice fiscale
		MODIFICA/CONFERMA			MODIFICA/CONFERMA
INDIRIZZO O INDIRIZZI ASSOCIATI			INDIRIZZO O INDIRIZZI ASSOCIATI		

Via Vignale 9		Via Vignale 9	
Via Montaldo 45		Via Montaldo 45	

[NOME COGNOME]	[NAME SURNAME]
D. INFORMAZIONI SULL'ALLOGGIO IN: [INDIRIZZO _\$]	D INFORMATION ABOUT THE ACCOMMODATION AT: [ADDRESS _\$]
* D.0 Nel corso dell'anno, vive o utilizza per dormirci l'alloggio in [INDIRIZZO _\$]? Rispondere Sì anche nel caso di periodi più brevi, ad esempio qualche mese, alcune settimane o soltanto nei fine settimana. 1 Sì ➔ andare a dom. D.1 2 No	D.0 During the year, do you live or sleep in the accommodation at [ADDRESS _\$]? Answer Yes, even for shorter periods, such as a few months, a few weeks, or only on weekends. 1 Yes ➔ go to question D.1 2 No
Se ha risposto 2 alla dom. D.0 * D.0.1 Di che alloggio si tratta? (CAPI) Leggere le risposte 1 È un alloggio di proprietà in vendita/da affittare, dato in affitto o libero) 2 È un alloggio in cui abitano altri familiari o parenti 3 È un alloggio utilizzato come luogo di lavoro (studio commerciale, studio medico, ecc.) 4 È un alloggio che è stato venduto 5 È un alloggio in cui sono stato/a in affitto 6 È un alloggio inagibile o in costruzione 7 Non ho alcuna informazione su questo alloggio 8 Altro tipo di alloggio ➔ *specificare andare a successiva sezione D se presente o a sezione 1 se da compilare o a sezione Altre informazioni	If you answered 2 to question D.0 D.0.1 What type of accommodation is this? (CAPI) Read the answers 1 It is an accommodation owned for sale/to let, rented, or vacant 2 It is an accommodation where other family members or relatives live 3 It is an accommodation used as a workplace (business office, medical practice, etc.) 4 It is an accommodation that has been sold 5 It is an accommodation I have rented 6 It is an accommodation that is uninhabitable or under construction 7 I have no information about this accommodation 8 Other type of accommodation ➔ *specify Go to the next section D if applicable or to section 1 if it has to be filled in or to 'Other information' section
Se ha risposto 1 alla dom. D.0 * D.1 Di che alloggio si tratta? (CAPI) Leggere le risposte 1 È l'alloggio in cui vivo 2 È l'alloggio che utilizzo nel periodo delle lezioni e degli esami 3 È l'alloggio che utilizzo per motivi di lavoro o di formazione professionale 4 È l'alloggio in cui torno per stare con la famiglia 5 È l'alloggio che utilizzo per motivi di salute (ricovero/cura)	If you answered 1 to question D.0 D.1 What type of accommodation is this? (CAPI) Read the answers 1 It is the accommodation I live in 2 It is the accommodation I use during lessons and exam periods 3 It is the accommodation I use for work or professional training 4 It is the accommodation I return to when I stay with my family

6 È l'alloggio in cui trascorro le vacanze 7 Altro tipo di alloggio ➡ *specificare _____	5 It is the accommodation I use for health reasons (hospitalization/treatment) 6 It is the accommodation I spend my holidays in 7 Other type of accommodation ➡ *specify _____
Se ha risposto 1 alla dom. D.0 Visualizzare α se dom. D.1 = 1 Visualizzare β se dom. D.1 $\neq$ 1 * D.2 α Da quanto tempo vive nell'alloggio in [INDIRIZZO_\$]? β Da quanto tempo utilizza l'alloggio in [INDIRIZZO_\$]? Indicare 0 se la persona vive o utilizza l'alloggio da meno di un mese. 1 Da meno di un anno ➡ specificare il numero di mesi __ ➡ andare a dom. D.3 2 Da un anno o più ➡ andare a dom. D.4	If you answered 1 to question D.0 Display α if question D.1 = 1 Display β if question D.1 $\neq$ 1 D.2 α How long have you been living in the accommodation at [ADDRESS_\$]? β How long have you been using the accommodation at [ADDRESS_\$]? Enter 0 if the person has been living in or using the accommodation for less than a month. 1 For less than a year ➡ specify the number of months __ ➡ go to question D.3 2 For a year or more ➡ go to question D4
Se ha risposto 1 alla dom. D.2 * D.3 Per quanto tempo pensa di continuare a vivere o utilizzare l'alloggio in [INDIRIZZO_\$]? 1 Meno di un anno 2 Per un anno o più	If you answered 1 to question D.2 D.3 How long do you plan to keep on living in or using the accommodation at [ADDRESS_\$]? 1 For less than a year 2 For a year or more
Se ha risposto 1 alla dom. D.0 * D.4 A che titolo lei occupa l'alloggio in [INDIRIZZO_\$]? 1 Proprietà (totale o parziale) 2 Affitto 3 Usufrutto o riscatto 4 Altro titolo (gratuito, prestazioni di servizio, ecc.)	If you answered 1 to question D.0 D.4 Under what title do you occupy the accommodation at [ADDRESS_\$]? 1 Property (total or partial) 2 Renting 3 Usufruct/final purchase option 4 Other title (free of charge, service provisions, etc.)
Solo se dom. D.1 $\neq$ 1 * D.5 Nel corso dell'anno, complessivamente per quanto tempo utilizza l'alloggio in [INDIRIZZO_\$]? Sommare i periodi di utilizzo anche se non continuativi. 1 Fino a 90 giorni (fino a 3 mesi) 2 Da 91 a 180 giorni (da più di 3 mesi fino a 6 mesi) 3 Da 181 a 270 giorni (da più di 6 mesi fino a 9 mesi)	Only if Q. D.1 $\neq$ 1 D.5 During the year, overall how long do you use this accommodation [ADDRESS_\$]? Add up the periods of use, even if not continuous. 1 Up to 90 days (up to 3 months) 2 From 91 to 180 days (from over 3 months up to 6 months) 3 From 181 to 270 days (from more than 6 months up to 9 months)

4 Più di 270 giorni (più di 9 mesi)

4 Over 270 days (more than 9 months)

FACSIMILE

Solo se dom. D.1 ≠ 1

*** D.6 In genere, con che frequenza utilizza l'alloggio in [INDIRIZZO_\$]?**

- 1 In modo regolare per gran parte dell'anno (ad esempio tutte le settimane o una/due volta/e al mese quasi tutti i mesi)
- 2 In modo regolare, ma soltanto in determinati periodi dell'anno (ad esempio lavoro stagionale, periodo delle lezioni o degli esami, vacanze estive o invernali)
- 3 In modo occasionale o discontinuo

Only if Q. D.1 ≠ 1

D.6 How long do you generally use this accommodation[ADDRESS_\$]?

- 1 Regularly for most of the year (for example every week or once/twice a month almost every month)
- 2 Regularly, but only during certain periods of the year (for example seasonal work, period of lessons or exams, summer or winter holidays)
- 3 Occasionally or intermittently

1. NOTIZIE ANAGRAFICHE E STATO CIVILE	1. PERSONAL DATA AND MARITAL STATUS
* 1.1 Sesso 1 Maschio 2 Femmina	1.1 Sex 1 Male 2 Female
* 1.2 Data di nascita Giorno Mese Anno	1.2 Date of birth day month year
* 1.3 Luogo di nascita Denominazione ai confini attuali 1 In questo comune 2 In un altro comune italiano ➔ specificare il comune 3 All'estero ➔ specificare lo stato estero	1.3 Place of birth Denomination on the current borders 1 In this municipality 2 In another Italian municipality ➔ specify the municipality 3 Abroad ➔ specify the country of birth
* 1.4 Stato civile 1 Celibe/nubile 2 Coniugato/a 3 Separato/a di fatto 4 Separato/a legalmente 5 Divorziato/a 6 Vedovo/a 7 Unito/a civilmente (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso) 8 Già in unione civile per interruzione dell'unione (equiparato alla separazione di fatto) 9 Già in unione civile per scioglimento dell'unione (equiparato al divorzio) (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso) 10 Già in unione civile per decesso del partner (ai sensi della Legge n. 76 del 20 maggio 2016, art. 1 commi 1-35, che regola le unioni civili tra persone dello stesso sesso)	1.4 Marital status 1 Never 2 Married 3 Separated but still legally married (de facto separated) 4 Legally separated 5 Divorced 6 Widowed 7 In a civil partnership (in accordance with Law No. 76 of 20 May 2016, article 1, paragraphs 1-35, which governs civil unions between same-sex persons) 8 Separated but still legally in a civil partnership (equivalent to a de facto separation) 9 Formerly in a civil partnership which is now legally dissolved (equivalent to divorce) (in accordance with Law No. 76 of 20 May 2016, article 1, paragraphs 1-35, which governs civil unions between same-sex persons) 10 Formerly in a civil partnership due to the death of the partner (in accordance with Law No. 76 of 20 May 2016, article 1, paragraphs 1-35, which governs civil unions between same-sex persons)

2. CITTADINANZA	2. CITIZENSHIP
* 2.1 Qual è la Sua cittadinanza? Chi ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana, deve selezionare "Italiana". 1 Italiana 2 Straniera ➔ specificare lo stato estero di cittadinanza _____ ➔ andare a dom. 2.5 3 Apolide (nessuna cittadinanza) ➔ andare a dom. 3.1	2.1 What is your citizenship? If you have both the Italian citizenship and another one, select 'Italian'. 1 Italian 2 Foreigner ➔ specify the country of your citizenship _____ ➔ go to Q. 2.5 3 Stateless (no citizenship) ➔ go to Q. 3.1
* 2.2 Ha la cittadinanza italiana dalla nascita? 1 Sì ➔ andare a dom. 2.4 2 No	2.2 Have you had Italian citizenship since birth? 1 Yes ➔ go to Q. 2.4 2 No
* 2.3 In che anno ha ottenuto la cittadinanza italiana? Anno	2.3 In che anno ha ottenuto la cittadinanza italiana? Year
* 2.4 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella italiana? 1 Sì ➔ specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza _____ 2 No } andare a dom. 3.1	2.4 Do you have another citizenship besides the Italian one? 1 Yes ➔ specify the country of the other citizenship _____ 2 No } go to Q. 3.1
* 2.5 Ha un'altra cittadinanza oltre a quella già indicata? 1 Sì ➔ specificare lo stato estero dell'altra cittadinanza _____ 2 No	2.5 Do you have another citizenship besides the one already stated? 1 Yes ➔ specify the country of the other citizenship _____ 2 No

3. ISTRUZIONE E FORMAZIONE

* 3.1 Qual è il titolo di studio più elevato che ha conseguito tra quelli elencati?

- 1 Nessun titolo di studio e non so leggere o scrivere
- 2 Nessun titolo di studio, ma so leggere e scrivere
- 3 Licenza elementare / Attestato di valutazione finale
- 4 Licenza media (dal 2007 denominata "Diploma di Istruzione secondaria di I grado") o avviamento professionale (conseguito non oltre il 1965)
- 5 Diploma di qualifica professionale di scuola secondaria superiore (di II grado) di 2-3 anni che non permette l'iscrizione all'Università
- 6 Attestato leFP di qualifica professionale triennale (operatore) / Diploma professionale leFP di tecnico (quarto anno) (dal 2005)
- 7 Diploma di maturità / Diploma di istruzione secondaria superiore (di II grado) di 4-5 anni che permette l'iscrizione all'Università
- 8 Certificato di specializzazione tecnica superiore IFTS (dal 2000)
- 9 Diploma di tecnico superiore ITS (corsi biennali o triennali) (dal 2013)
- 10 Diploma di Accademia di Belle Arti, Danza, Arte Drammatica, ISIA, Conservatorio (vecchio ordinamento)
- 11 Diploma universitario (2-3 anni) del vecchio ordinamento (incluse le scuole dirette ai fini speciali o parauniversitarie)
- 12 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello
- 13 Laurea triennale (di I livello) del nuovo ordinamento
- 14 Diploma accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello
- 15 Laurea biennale specialistica/magistrale (di II livello) del nuovo ordinamento
- 16 Laurea (4-6 anni) del vecchio ordinamento, laurea specialistica / magistrale a ciclo unico del nuovo ordinamento
- 17 Dottorato di ricerca / Diploma accademico di formazione alla ricerca AFAM

} andare a dom. 4.4

* 3.2 Il titolo di studio è stato conseguito all'estero?

- 1 Sì
- 2 No

* 3.3 È attualmente iscritto/a a un corso regolare di studi?

Scuola primaria, scuola secondaria di I e II grado, università o corso AFAM, master, dottorato

- 1 Sì
- 2 No ➔ andare a dom. 3.6

3. EDUCATION AND TRAINING

3.1 What is the highest educational qualification achieved among the following?

- 1 No educational qualifications and I do not know how to read or write
- 2 No educational qualifications, but I know how to read and write
- 3 Primary school certificate / Final evaluation certificate
- 4 Secondary school certificate (as of 2007, called the 'Advanced secondary education diploma' or work training (obtained no later than 1965)
- 5 Professional qualification diploma from a two- to three-year upper secondary school (higher level) that does not allow enrolment in University
- 6 leFP certificate of three-year professional qualification (worker)/Professional leFP technical diploma (four years) (since 2005)
- 7 European Baccalaureate/Four- to five-year upper secondary education diploma (advanced) that permits enrolment at the university
- 8 IFTS advanced technical specialisation certificate (since 2000)
- 9 ITS advanced technical diploma (two-year or three-year courses) (since 2013)
- 10 Diploma from Academy of Fine Arts, Dance, Dramatic Arts, ISIA, or Conservatory (old system)
- 11 Two- to three-year university diploma from the old system (including speciality schools or junior colleges)
- 12 Academic diploma in Higher Education in Art, Music and Dance (AFAM), first level
- 13 Three-year degree (first level) in the new system
- 14 Academic diploma in Higher Education in Art, Music and Dance (AFAM), second level
- 15 Two-year speciality/master's degree (second level) in the new system
- 16 Four- to six-year degree in the old system, single-cycle speciality/master's degree in the new system
- 17 PhD/AFAM academic research training diploma

} go to Q. 4.4

3.2 Was your educational qualification achieved abroad?

- 1 Yes
- 2 No

3.3 Are you currently attending any regular education?

Primary school, first- or second-level secondary school, university, or AFAM course, master, dottorato.

- 1 Yes
- 2 No ➔ go to Q. 3.6

* 3.4 A quale corso è iscritto/a? 1 Scuola primaria (Scuola elementare) 2 Scuola secondaria di I grado (Scuola media) 3 Percorso triennale o IV anno di istruzione e formazione professionale IeFP 4 Scuola secondaria di II grado 5 Percorso di istruzione e formazione tecnica superiore IFTS 6 Corso di tecnico superiore ITS 7 Corso di Laurea di I livello; Master di I livello 8 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di I livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di I livello) 9 Corso accademico di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (AFAM) di II livello; Corso di specializzazione post-diploma accademico (compresi i Master di II livello) 10 Corso di Laurea specialistica/magistrale biennale 11 Corso di Laurea specialistica/magistrale a ciclo unico o di 4-6 anni; Master di II livello; Corso di specializzazione universitario post-laurea 12 Dottorato di ricerca o Corso di Diploma accademico di formazione alla ricerca	3.4 Which education level are you attending? 1 Primary school (elementary school) 2 Secondary school, first-level (middle school) 3 IeFP three- or four-year course of professional education and training 4 Secondary school, second-level 5 IFTS advanced technical education and training course 6 ITS advanced technical course 7 First-level degree course; first-level master's 8 Academic course in Higher Education in Art, Music and Dance (AFAM), first level; postacademic diploma speciality course (including first-level master's) 9 Academic course in Higher Education in Art, Music and Dance (AFAM), second level; postacademic diploma speciality course (including second-level master's) 10 Two-year speciality/master's degree course 11 Four- to six-year, single-cycle speciality/master's degree course; second-level master's; postgraduate university speciality course 12 PhD or academic diploma course with training in research
* 3.5 Attualmente frequenta il corso a cui è iscritto/a? 1 Sì 2 No	3.5 Attualmente frequenta il corso a cui è iscritto/a? 1 Sì 2 No
* 3.6 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 ha frequentato un corso di formazione/aggiornamento professionale (gratuito o a pagamento)? Ad esempio, corsi di formazione organizzati dall'impresa/azienda in cui lavora, dalla Regione, Provincia, corsi privati di lingua straniera, ecc. 1 Sì 2 No	3.6 During the week of 28 September to 4 October 2025 did you attend a professional training/refresher course (free or paid)? Examples are training courses held by the enterprise/company where you work or by your region or province, private courses in foreign languages, etc. 1 Yes 2 No

4. CONDIZIONE PROFESSIONALE O NON PROFESSIONALE

* **4.1 Nella settimana che va dal 28 settembre al 4 ottobre 2025 Lei era**

Se la Sua condizione è descritta da più di una delle modalità sottoindicate, scelga quella che nell'elenco compare per prima. Ad esempio, se è un/una casalingo/a che percepisce una pensione di vecchiaia, deve indicare "percettore/trice di una o più pensioni".

- 1 Occupato/a
- 2 In cerca di nuova occupazione
- 3 In cerca di prima occupazione
- 4 Percettore/trice di una o più pensioni per effetto di attività lavorativa precedente o percettore/trice di redditi da capitale (per rendita da investimenti immobiliari o mobiliari)
- 5 Studente/ssa
- 6 Casalingo/a
- 7 In altra condizione

4. ECONOMIC ACTIVITY STATUS

4.1 During the week from 28 September to 4 October 2025, were you

If you fall into more than one of the categories below, choose the one that appears first. For example, if you are a homemaker who receives a retirement pension, you should mark the box "Recipient of one or more pensions".

- 1 Employed
- 2 Unemployed, looking for a new job
- 3 Unemployed, looking for the first job
- 4 Recipient of one or more pensions due to previous work activity or recipient of investment income (revenues from real estate or rental investments)
- 5 Student
- 6 Homemaker
- 7 Other

ALTRE INFORMAZIONI	OTHER INFORMATION
* M.1 Chi ha risposto al questionario? 1 [NOME_COGNOME] 2 Altra persona	M.1 Who answered the questionnaire? 1 [NAME_SURNAME] 2 Other person
* (CAWI) M.3 Ha avuto bisogno di assistenza per la compilazione del questionario? (sono possibili più risposte) 1 No, non ne ho avuto bisogno 2 Ho chiesto aiuto ad amici o parenti 3 Ho chiesto assistenza all'operatore del Centro Comunale di Rilevazione 4 Ho chiesto assistenza all'operatore del Numero gratuito Istat 5 Ho chiesto assistenza al commercialista, al CAF o altro professionista	(CAWI) M.3 Did you need assistance to fill in the questionnaire? (You may provide multiple answers) 1 No, I didn't need it 2 I asked friends or relatives for help 3 I asked the Municipal Survey Centre operator to assist me 4 I asked the toll-free number operator to assist me 5 I asked an accountant, CAF (Italian Tax Assistance Centre) or another professional to assist me
LE PROSSIME DOMANDE SONO FACOLTATIVE E HANNO LO SCOPO DI RACCOGLIERE I RECAPITI DEI RISPONDENTI PER LE FINALITÀ DI SEGUITO DESCRITTE. Ai fini del miglioramento della qualità e dell'ampliamento dei contenuti del Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni e delle indagini statistiche su famiglie e individui, condotte dall'Istat e previste dal Programma statistico nazionale, è utile acquisire i Suoi recapiti telefonici e il Suo indirizzo email. Le chiediamo, pertanto, di voler prendere visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali che segue e, laddove acconsenta al trattamento descritto, di rispondere ai successivi quesiti. Informazioni sul trattamento dei dati relativi ai recapiti telefonici e agli indirizzi email rese ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito Regolamento) Finalità del trattamento. I dati forniti saranno trattati dall'Istat: - per ricontattare i rispondenti del Censimento allo scopo di verificare la qualità delle informazioni raccolte con il questionario d'indagine e/o di acquisire informazioni utili al miglioramento dell'indagine; - per la costruzione di una lista di famiglie e individui da utilizzare per l'estrazione dei campioni di altre indagini statistiche dell'Istat su famiglie ed individui previste nel Programma statistico nazionale e per l'eventuale contatto delle famiglie e degli individui estratti. <u>La fornitura dei dati di contatto ha carattere facoltativo</u> Base giuridica. I dati sono raccolti sulla base del consenso dell'interessato ed utilizzati per il perseguimento dei compiti istituzionali dell'Istat, volti alla produzione della statistica ufficiale (art. 6, par. 1, lett. a) del Regolamento). Titolare del trattamento. Il titolare del trattamento è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma.	THE NEXT QUESTIONS ARE OPTIONAL AND ARE AIMED AT COLLECTING THE CONTACT DETAILS OF THE RESPONDENTS FOR THE UNDER-MENTIONED PURPOSES. In order to improve the quality and expand the contents of the Permanent Census of the Population and Housing and the statistical surveys on families and individuals, conducted by Istat and prescribed by the National Statistical Program, it is useful to acquire your telephone numbers and your email address. We accordingly ask you to peruse the privacy policy on personal data processing hereunder and, where you consent to the processing as described, to answer the following questions. Information on the processing of data relating to telephone numbers and email addresses provided in accordance with Article 13 of Regulation (EU) 2016/679 (hereinafter, the Regulation) Purpose of processing. The data provided will be processed by Istat: - to contact the Census respondents in order to verify the quality of the information collected with the survey questionnaire and/or to acquire information serving to improve the survey; - to build a list of families and individuals to be used for the extraction of samples of other Istat statistical surveys on families and individuals envisaged in the National Statistical Program and for the possible contact of the families and individuals thus extracted. <u>The provision of contact details is optional</u> Legal basis. The data is collected on the basis of the interested party's consent and used to pursue Istat's institutional tasks, aimed at producing official statistics (Article 6, paragraph 1, letter a) of the Regulation).

Responsabile del trattamento. Il Responsabile della protezione dei dati dell'Istat è raggiungibile ai seguenti indirizzi: Istat – Responsabile della protezione dei dati, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma;

e-mail: responsabileprotezionedati@istat.it.

Comunicazione e diffusione. I dati non saranno oggetto di comunicazione o diffusione.

Conservazione dei dati. I dati saranno trattati e conservati per un periodo non superiore ai 5 anni, ferma restando la possibilità per l'interessato di richiederne in qualunque momento la rettifica e la cancellazione scrivendo al **Responsabile della protezione dei dati** dell'Istat agli indirizzi sopra indicati.

Diritti degli interessati. L'Istat garantisce l'esercizio dei diritti degli interessati (artt. 15 e ss. del Regolamento) e la revoca del consenso al trattamento dei dati di contatto per le finalità indicate nella presente informativa. Per l'esercizio di tali diritti è possibile scrivere al **Responsabile della protezione dei dati** dell'Istat agli indirizzi sopra indicati. L'interessato ha, inoltre, il diritto di presentare reclamo al Garante per la protezione dei dati personali o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 77 e art. 79 Regolamento), qualora ritenga che il trattamento dei propri dati sia effettuato in violazione del Regolamento.

M.9a Dichiaro di aver preso visione dell'informativa e acconsento al trattamento dei dati di seguito forniti.

1 Acconsento

2 Non acconsento ➡ **la compilazione termina qui (se CAPI andare a dom. M.7)**

(se M.9a = 1)

M.9b Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono fisso?

1 Sì ➡ **Recapito n.** _____

2 No, non ho un recapito di telefono fisso

3 No

(se M.9a = 1)

M.10 Potrebbe fornire un Suo recapito di telefono cellulare?

1 Sì ➡ **Recapito n.** _____

2 No, non ho un recapito di telefono cellulare

3 No

Data controller. The data controller is Istat - National Institute of Statistics, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Rome.

Data Supervisor. The Istat Data Protection Officer can be reached at the following addresses: Istat – Data Protection Officer, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Rome;

e-mail: responsabileprotezionedati@istat.it.

Communication and dissemination. The data will not be communicated or disseminated.

Data storage. The data will be processed and stored for a period not exceeding 5 years, without prejudice to the possibility for the data subject to request its rectification and erasure at any time by writing to the Istat **Data Protection Officer** at the abovementioned addresses.

Data subjects' rights. Istat guarantees the exercise of the rights of data subjects (Article 15 ff. of the Regulation) and the revocation of consent to the processing of contact data for the purposes indicated in this privacy policy. To exercise these rights, it is possible to write to the Istat Data Protection Officer at the aforementioned addresses. The data subject has the additional right to lodge a complaint with the Data Protection Authority or to take appropriate legal action (Articles 77 and 79 of the Regulation), if he or she believes that the processing of his or her data is in breach of the Regulation.

M.9a I declare that I have perused the privacy policy and consent to the processing of the data provided below

1 I agree

2 I do not agree ➡ **compilation of the questionnaire ends here (if CAPI go to question M.7)**

(if M.9a = 1)

M.9b Could you provide your landline telephone number?

1 Yes ➡ **Landline telephone no.** _____

2 No, I don't have a landline telephone number

3 No

(if M.9a = 1)

M.10 Could you provide your cell phone number?

1 Yes ➡ **Cell phone no.** _____

2 No, I do not have a cell phone number

3 No

(se M.9a = 1)

M.12 Potrebbe fornire un Suo indirizzo email?

- 1 Sì ➡ | _____ @ _____ |
2 No, non ho un indirizzo email
3 No

(if M.9a = 1)

M.12 Could you provide your email address?

- 1 Yes ➡ | _____ @ _____ |
2 No, I do not have an email address
3 No

PER IL RILEVATORE

* **(CAPI) M.7 Quale modalità è stata utilizzata per la compilazione del questionario?**

- 1 Telefonica, la famiglia è stata chiamata dal CCR
2 Telefonica, la famiglia ha chiamato il CCR
3 Faccia a faccia presso il CCR
4 Faccia a faccia a domicilio

PER IL RILEVATORE

(CAPI) M.7 Quale modalità è stata utilizzata per la compilazione del questionario?

- 1 Telefonica, la famiglia è stata chiamata dal CCR
2 Telefonica, la famiglia ha chiamato il CCR
3 Faccia a faccia presso il CCR
4 Faccia a faccia a domicilio

Riferimenti normativi

- Normativa europea: Regolamento (CE) 763/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 luglio 2008, che ha disposto l'effettuazione del Censimento della popolazione e delle abitazioni da parte di tutti gli Stati membri e ne ha indicato le modalità di svolgimento, sottolineandone l'obbligatorietà, e i tre Regolamenti di attuazione: Regolamento (UE) n. 2017/543 della Commissione del 22 marzo 2017 che ha stabilito le specifiche tecniche delle variabili e delle loro classificazioni; Regolamento (UE) n. 2017/712 della Commissione del 20 aprile 2017 che ha stabilito il programma dei dati e dei metadati; Regolamento (UE) n. 2017/881 della Commissione del 23 maggio 2017 che ha stabilito le modalità e la struttura dei report sulla qualità e il formato tecnico per la trasmissione dei dati e che modifica il regolamento (UE) n. 1151/2010;

Regulatory references

- European legislation: Regulation (EC) 763/2008 of the European Parliament and of the Council of 9 July 2008, which stipulated that the Census of Population and Housing be carried out by all Member States and laid down the methods of carrying it out, underlining its mandatory nature, and the three implementing Regulations: Commission Implementing Regulation (EU) No. 2017/543 of 22 March 2017, which established the technical specifications of the variables and their classifications; Commission Implementing Regulation (EU) No. 2017/712 of 20 April 2017, which established the data and metadata programme; Commission Implementing Regulation (EU) No. 2017/881 of 23 May 2017, which established the methods and structure of the quality reports and the technical format for the transmission of data, amending Regulation (EU) No. 1151/2010;

- Art. 1 commi da 227 a 237 della legge 27 dicembre 2017, n. 205, recante il Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2018 e il Bilancio pluriennale per il triennio 2018-2020, che ha indetto, con un unico atto legislativo, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni, i Censimenti economici permanenti delle imprese, delle istituzioni non profit e delle istituzioni pubbliche, il 7° Censimento generale dell'agricoltura e il Censimento permanente dell'agricoltura, regolamentandone i principali profili ed effetti giuridici. In particolare, il Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni è stato indetto ai sensi dell'art. 3 del decreto-legge 18 ottobre 2012, n. 179, convertito con modificazioni in legge n. 221 del 17 dicembre 2012, e del D.P.C.M. 12 maggio 2016 in materia di Censimento della popolazione e Archivio nazionale dei numeri civici e delle strade urbane (ANNCSU), con il quale sono stati fissati i tempi di realizzazione del medesimo Censimento permanente;
- Decreto-legge 29 gennaio 2024, n. 7, convertito con modificazioni dalla Legge 25 marzo 2024, n. 38 – Disposizioni urgenti per le consultazioni elettorali dell'anno 2024 e in materia di revisione delle anagrafi della popolazione residente e di determinazione della popolazione legale, (art. 2);
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – art. 6 (compiti degli uffici di statistica), art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, "Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica";
- Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati);
- Decreto legislativo 30 giugno 2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali, recante disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento nazionale al regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE";
- Regole deontologiche per trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale – Allegato A.4 al d.lgs. n. 196/2003;

- Article 1, paragraphs 227 to 237 of Law No. 205 of 27 December 2017, containing the State Budget Forecast for the 2018 financial year and the Multi-Year Budget for the 2018-2020 three-year period, which called, through a single legislative act, the Permanent Census of the Population and Housing, the Permanent Economic Censuses of Businesses, Non-Profit Institutions and Public Institutions, the 7th General Census of Agriculture and the Permanent Census of Agriculture, regulating their main legal profiles and effects. In particular, the Permanent Census of the Population and Housing was called in accordance with Article 3 of Italian Decree-Law No. 179 of 18 October 2012, converted with amendments into Law No. 221 of 17 December 2012, and the Prime Ministerial Decree of 12 May 2016 on the Population Census and National Archive of Street Numbers and Urban Streets (ANNCSU), which established the timeframes for the implementation of the aforementioned Permanent Census;
- Legislative Decree No. 7 of 29 January 2024, converted with amendments by Law No. 38 of 25 March 2024 – Urgent provisions for the 2024 elections and regarding the revision of the resident population registers and the determination of the legal population, (art. 2);
- Legislative Decree No. 322 of 6 September 1989, "Rules on the National Statistical System and on the reorganization of the National Institute of Statistics" – Article 6 (tasks of the statistical offices), Article 6-bis (personal data processing), Article 7 (obligation to provide statistical data), Article 8 (professional secrecy of the employees of statistical offices), Article 9 (provisions for the protection of statistical secrecy), and Article 13 (National statistical program);
- Presidential Decree No. 166 of 7 September 2010, n. 166, "Regulation concerning the reorganisation of the National Institute of Statistics";
- Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation);
- Legislative Decree No. 196 of 30 June 2003, "Code on the protection of personal data, containing provisions for the adaptation of national legislation to Regulation (EU) No. 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC";
- Ethical rules on processing for statistical or scientific research purposes carried out within the scope of the National Statistical System – Annex A.4 to Italian Legislative Decree No. 196/2003;
- Legislative Decree No. 33 of 14 March 2013, "Reorganisation of the rules on the right of civic access and the obligations of publicity, transparency and

- Decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33, “Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte di Pubbliche Amministrazioni” - art. 5 ter (accesso per fini scientifici ai dati elementari raccolti per finalità statistiche);
- Piano Generale del Censimento Permanente della popolazione e delle abitazioni 2022-2031, al link <https://www.istat.it/statistiche-per-temi/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/>;
- Decreto del Presidente della Repubblica 24 settembre 2024, di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori per i quali la mancata fornitura dei dati configura violazione dell'obbligo di risposta ai sensi dell'art. 7 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 (S.O. n. 39 alla Gazzetta Ufficiale del 15 novembre 2024 - serie generale - n. 268).

dissemination of information by Public Administrations” - Article 5-ter (access for scientific purposes to elementary data collected for statistical purposes);

- General Plan of the 2022-2031 Permanent Census of Population and Housing, at the link <https://www.istat.it/censimenti/popolazione-e-abitazioni/documentazione/>;
- Presidential Decree of 24 September 2024, approving the 2023-2025 National Statistical Program and the related lists of surveys with the obligation to respond for private subjects and of the works for which failure to provide data amounts to a breach of the obligation to respond, in accordance with Article 7 of Legislative Decree No. 322 of 6 September 1989 (Ordinary Supplement no. 39 to the Official Gazette of 15 November 2024 - general series - no. 268).